Архивный
Опись
Фонд
Р-3644
16
846

Управление Комитета госбезопасности при Совете Министров УССР

по _____ области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

Управління СБУ
по Сумській області

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО № 42859

на репатрианта Бугара Клавдию Андреевну

Начато: 12 ноября 1945 г.
Окончено: 9 июля 1955 г.
На 2 листах

Арх. № 42 859

СУМСКОЙ ОБЛАСТНОЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ
Фонд № Р-3644
Опись № 16
Архивный № 846

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 232 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Франкфурт н/о

1. Фамилия, имя, отчество	Бугара Клавдия Андреевна
2. Год и место рождения 1925	Сумская обл. Буринский р-н с. Вознесенка
3. Национальность	4. Образование 7 класов
5. Специальность	не имеет
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская обл. станция Конотоп ученица
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	б/ партийная
8. Почему оказался на территории другого государства	по любим зацию 1943 г.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	В Германии: село Кирхмюзер работала на Электрокране.
12. Какие отобраны документы при регистрации	Руский паспорт I-ЭИ №626672.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Мать: Сумская обл. ст. Конотоп.
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. ст. Конотоп.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бугара

Регистрационный лист заполнил

подпись: Март /Мандзюк/

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [illegible] /Кипко/

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Бугара
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» ——— 194 г.

арх № 42859.

Архивное ф-9 № 42859

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного делопроизводства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел

Кн ИБ Проказников

Согласен:

Нач. 5 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

м-р Остапенко

„9" VII 1965 г.

НКВД СССР № 991 спец отдел.

Видом на жительство служить не может

Проверочно-фильтрационный пункт

Действительно по «—» 15 октября 1945 г.

Город Франкфурт н/о.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Бугара Клавдия Андреевна
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1925 место рождения Сумская обл.
Буринский р-н. с. Вознесенка

в том, что он по прибытии из Германии
Кирхмюзер с „15" августа м-ца по «—» 23 августа
м-ца 194 г. содержался в ПФП № 232 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства
Сумская обл. Конотоп
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать) 12/XI (подпись)

Подписка с [illegible] 1945 г.

Адрес
станция
ул. Широкая
№ 3
12. 9. 45

фильт дело
арх № 42859

1 Фам. Бугара
2. Имя Клавдия
3. Отч. Андреевна
4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. Сумская
обл Буринский р-н с Вознесенка
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
или до призыва в Красную Армию Сумская
обл ст. Конотоп
7. Проф (спец.) нет
8. Парт б/п 9 Нац. укр 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 27/VII 1943 г. по 2/V 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
Германия с Кирхмюзер
работала на Электро-
кране
Мандзик
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта
Село Франкфурт
Город ПФП № 232
Область
Республ. Германия

фильтрацию прошел
с 15/8 1945 г.
по 23/8 1945

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение филътрац. комиссии: направляется по месту жительства

б) выбыл 23/8 1945. Сумская обл. Конотоп,
направлен (указать точныи адрес, куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „20/X" 194 5 г. при №
в Сумское УНКВД
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

4 (5-12)

паспорта

ПАСПОРТ

Действителен по 3 июля 1946 г.

1. Имя, отчество, фамилия Бугара Клавдия Андреевна

2. Время и место рождения 7/II-1925 г. с. Вознесенка, Буринск. р-на

3. Национальность Украинка



27С3

I-ЭИ № 626672

Arbeitsamt Konotop
Біржа праці Конотоп

4. Подпись владельца паспорта Бугара

5. Социальное положение учащаяся

6. Отношение к военной службе 6

7. Кем выдан паспорт Конотоп ОАМ НКВД, Сумской обл.

8. На основании каких документов выдан паспорт Паспорт-Метрики № 23 - Вознесенский с/с

Начальник Р.-К. милиции

М. П.

Нач. паспортного стола

Дата выдачи 3/III 41 г.

I-ЭИ № 626672

ПАСПОРТ

Дійсний до 3 липня 1946 р.

1. Ім'я, по батькові, прізвище Бугара Клавдія Андріївна

2. Час і місце народження 7/V-1925 р. с. Вознесенка, Бурин. р-ну

3. Національність Українка

I-ЭИ № 626672

4. Підпис власника паспорта

5. Соціальний стан Учениця

6. Відношення до військової служби

7. Ким виданий паспорт Колотоп ФВМ НКВС, Сумської обл.

8. На підставі яких документів виданий паспорт Паспорт - Метрика № 23 - Вознесенська о/р

Начальник Р.-С. Міліції

М. П.

Начальник паспортного стола

Дата видачі 3/III 41 р.

I-ЭИ № 626672

9. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношение к влад. паспорта	На основании каких докум. вписаны и кем

ПАСПОРТ

9. Особи, записані до паспорта власника:

Чергові №№	Прізвище, ім'я і по батькові	Вік	Відношення до власника паспорта	На підставі яких документів вписані і ким

ПАСПОРТ

8

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

Конотопська
Фельдшер. школа
Прийнято 1/IX 70
Секретар
М. П.

Frist der Verlängerung bis zum 31.12 1943
Paß und Meldestelle Stadt Konotop
Datum 12.3 1943
Unterschrift
Bürgermstr. Polizeichef
Продовжено
до 31.12 1943 р.
Конотопський р-н
Дата 12.3 1943 р.
Старшина р-ну
П. к. П.

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

9

ПАСПОРТ

I-ЭИ № 626672

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

ПАСПОРТ

ПРОПИСКА

10

УССР Конотопский РСМ Сумск. обл.
Прописан 25/VII 1941 г.
Нач. п. ж. д. сер. Пропись

Конотопская жел. дор. Больница
Моск.-Киев. ж. д.
Принят 2/I 1942 г.
Нач. ж. д. Больницы
п.

Конотопское
УПРАВЛЕНИЕ ГОРПОЛИЦИИ
Прописан 18/XII 1941 г.
По улице Широка №3
Подпись

Gültig bis 25. Oktober 1942

Arbeitsamt Konotop

Personalausweis

Vorname Klaudia Name Bugara

Staatsangehörigkeit Orthodox

Haarfarbe dunkelblond Größe 1,59 met

Besondere Kennzeichen keine grau

Lichtbild der Inhaberin

Ausgestellt in der Stadt Konotop

Leiter der Dienststelle

Gültig bis 25 Oktober 1942

Дійсно до 25 жовтня 1942 р.

ОСОБИСТІ ЛИЧНОСТЯ

Ім'я Клавдія Фамилія Бугара

Вероісповідання православ Рост 1,59 мет

Сімейний стан заміжня Глава сім'ї

Фотографія вклеєна і підписана в паспортном столі

ПАСПОРТ

Старшина г. Конотопа

Начальник м. Конотоп

ПРОПИСКА

Дійсно до 30 січня 194 3 р.
Нач. п/стану

Gültig bis 30 Januar 194 3
Leiter der Passanteilung

ПАСПОРТ

ПРОПИСКА

12

Видано 1 кор 30/XII 41 г. [illegible]

[illegible] 42 - 21/I 42 [illegible]

30/I выдана одна карточка [illegible]

27/V выдана 1 карточка

Выд. 1 хл. кор. 29/VII [illegible]

Выд. 1 хл. кор. 29/IX 42 [illegible]

28/XI 42 [illegible]

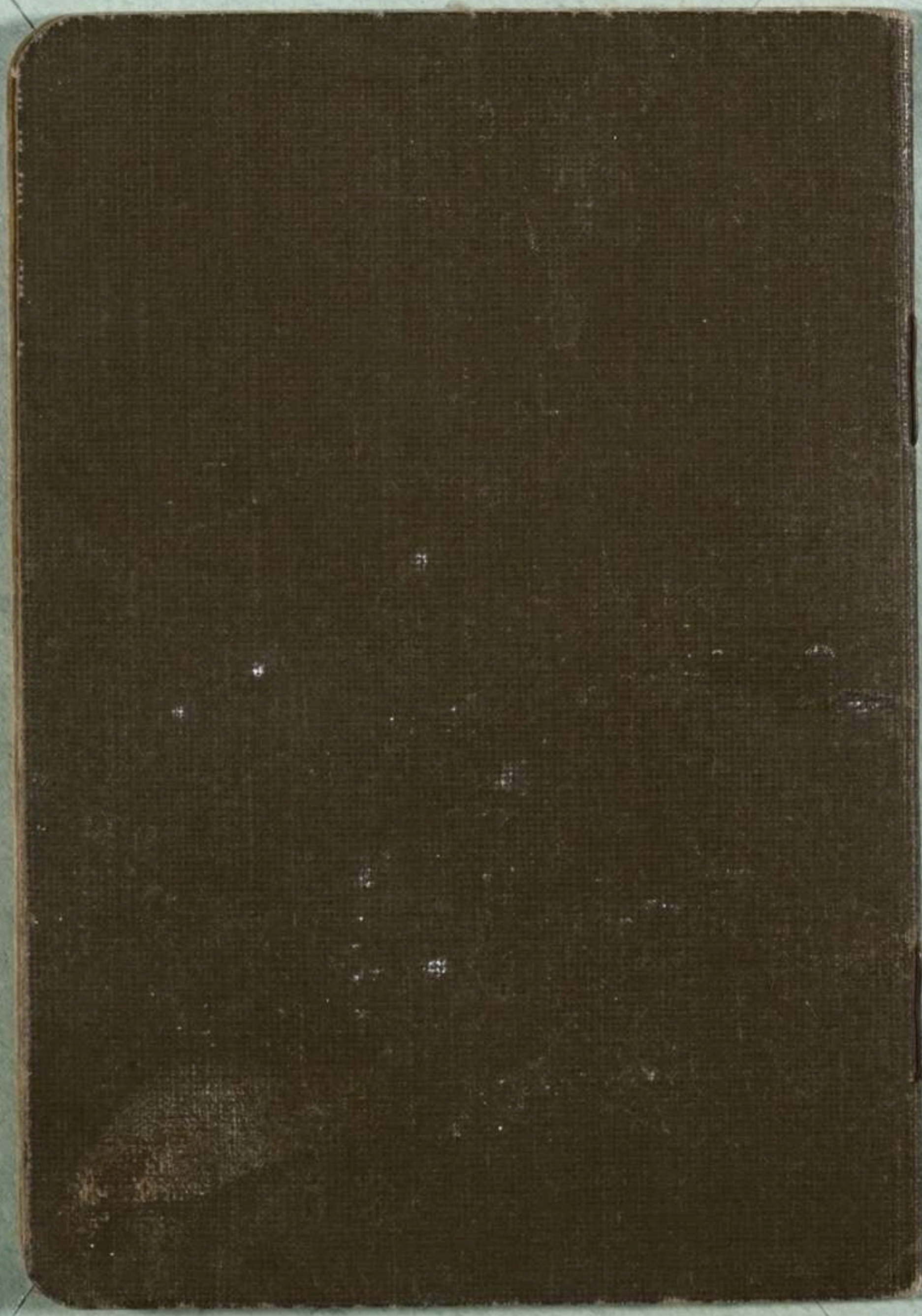
10/II 42. 1 хл. Сива

17/IV 42

[illegible] 4/II 42

ПАСПОРТ

Украинский яз. ГОЗНАК. 1938.



1. Фам. БУГАРА

2. Имя КЛАВДИЯ

3. Отч. АНДРЕЕВНА

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. Сумская обл. Бурынский р-н

6. Адрес

(до оккупации или призыва в армию)

7. Спец. (проф.) —

8. Нац. Укр

9. Служил ли в действующей армии

(название и номер части, должность, звание)

10. Когда и где был пленен
или когда, откуда выехал (угнан) за границу

11. За границей прожив. с VII 1943 г. по V 1945 г.

12. Орган МГБ—УМГБ Сумская обл
(составивший карточку) отд. "Ф"

13

Настоящая карточка составлена по материалам, принятым в 1949 году из МВД СССР, на советских граждан, репатриированных из заграницы по окончании Отечественной войны 1941—1945 гг.

Где хранится основание (подлинная карточка)

Арх. №

Том № 1

Название органа:

НБ-110
(1994)

13. В каких странах (зонах оккупации) проживал и что делал Германия
(если находился в плену,
с. Кирхлиозер
указать в каком лагере и что делал)

14 Где и когда проходил фильтрацию Германия
(название органа и его точный адрес)
г. Франкфурт на Одере

15. Откуда прибыл для фильтрации

16. Решение фильтрационного органа

17. Выбыл «.....».....194 года
Направлен
(указать точный адрес,
куда выбыл на жительство после фильтрации)

18. Имеющиеся сведения о последнем месте жительства
(указать адрес и на какое число)

19 Арх. № 42859 Отд. А УМГБ Сумской Обл.
(проверочно-фильтрационного дела, указать орган, где хранится, если
дела нет, когда, куда направлено)

Карточка составлена «23» II 1953 г. Носенко
(фамилия, составившего карточку)

2369 Изготовлено Отделом «А» МГБ СССР

14

1. Фам. Бугара

2. Имя Клавдия

3. Отч. Андреевна.

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. Сумской обл. с. Вознесенка. Буринского р-на.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию г. Конотоп. Сумская обл. ул. Широкая 3.

7. Проф. (спец.) чернораб.

8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР.

11. За границей был 27/VII 1943 по 3/II 1945.

12. В каких странах проживал и что делал:

г. Бранденбург.

Германия

(фамилия составившего карточку)

Мефина.

Точный адрес фильтрационного пункта

~~Село~~

Город Конотоп.

Область Сумской обл.

Республ.

фильтрацию прошел

с 30/VII 1946.

по 8/I 1947.

11128

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Снять с проверки

б) выбыл 19 г.
направлен (указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено 8/V 1947 г. при №

в первый спецотдел УМВД Сумской обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 14 аркушів

Чотирнадцять

09 07 2026 р.

Посада

Підпис

Державної безпеки Української РСР УПРАВЛІННЯ

Государственной безоп Украинской СС УПРАВЛЕНИ